

5242
—
169

Constable
National Gallery

London
—

NATIONAL
GALLERY



TRAFALGAR
SQUARE

.....13th May,.....19 29.

Dear Professor van Puyvelde,

Very many thanks indeed for your most kind
and prompt reply to my enquiry concerning the method
of attachment of your pictures to the walls of your
Gallery. We are very grateful for your help.

Yours very sincerely,

W. G. Crastall

Prof. Dr. Leo van Puyvelde,
Musées Royaux des Beaux-Arts
de Belgique,
9, Rue du Musée,
Brussels.

8 mai 1929.

Cher Monsieur Constable,

J'ai bien reçu votre lettre du 7 mai. Permettez-moi de vous écrire en français, je ne puis dicter ma correspondance qu'en cette langue.

Vous me demandez des renseignements au sujet de la manière dont nous attachons nos cadres au mur. Nous avons abandonné le système des clous et des crochets et nous en avons appliqué deux autres. Dans le Musée d'Art Moderne, les cimaises sont très basses; à 3 mètres du sol se trouve un cordon continu sous lequel est cachée une barre de fer. C'est à cette barre que nous attachons les tableaux au moyen de chaînes.

Dans le Musée d'Art Ancien, qui est un monument avec des salles relativement hautes et où nous plaçons des tableaux d'assez grandes dimensions. Je viens d'appliquer le système Foyer (Maison de Paris) : de légères tiges de métal descendent des barres de fer, en haut et des crochets peuvent se glisser sous ces tiges à la hauteur voulue. C'est à ces crochets que nous attachons les tableaux. Si l'on peint ces tiges de la couleur de la peinture du mur, elles sont presque imperceptibles.

Croyez, cher Monsieur Constable, à mes sentiments
les meilleurs.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur W.C. Constable

National Gallery à Londres.

NATIONAL
GALLERY



TRAFALGAR
SQUARE.

.....7th May.....1929.

Dear Professor Leo van Puyvelde,

We should be very grateful if you would be so kind as to give us your assistance in a small matter. The Trustees of the National Gallery are investigating the best methods of attaching pictures to the walls of the Gallery, and would be very much obliged if you would let us know what method you adopt at the Brussels Gallery. We should be very grateful for an early reply as the Board would like to have materials for judgment before them as soon as possible.

With kind regards.

Yours sincerely,

W. G. Constable

~~Assistant~~ Director.

Prof. Dr. Leo van Puyvelde,
Musée des Beaux Arts de Belgique,
Brussels.

NATIONAL
GALLERY



TRAFALGAR
SQUARE.

4th December 1928.

Dear Professor Puyvelde,

Please accept my most grateful thanks for the information you have sent me concerning the Fra Angelico from the Nieuwenhuys Sale. The information you give me is exactly that which I was seeking; and thanks to your kindness I hope to be able to establish the identity between the Nieuwenhuys picture and our own.

I hope that we shall have the opportunity of seeing you here in the near future.

With kind regards,

Believe me,

Yours sincerely,

W. G. Constable

Prof. Leo van Puyvelde,
Conservateur en Chef,
Musées Royaux des Beaux-Arts de Belgique,
Brussels, Belgium.

I décembre 1928.

Cher Monsieur,

Comme suite à votre lettre du 23 courant, nous vous transcrivons ci-après la notice figurant au catalogue de la vente C.J. Nieuwenhuys, à Bruxelles, 4 mai 1883.
n° 5 - Fiesole dit Fra Angelico (Frère Jean de) " L'annonciation ". Deux pendants.

L'archange Gabriel en costume rouge, les ailes dorées, et la tête ceinte d'une auréole entre dans l'habitation de la Vierge. Il est guidé par le Saint Esprit sous la forme d'une colombe. Par une porte ouverte se voit une partie de jardin avec un puits.

Ce panneau forme la moitié de la composition qui se complète par l'autre panneau.

Marie est assise et interrompt la lecture d'un livre sur lequel elle pose la main gauche, tandis que de la droite elle retient son manteau d'étoffe bleue à bordure d'ornements dorés. Elle porte une robe rouge, et derrière elle est tendue une grande draperie d'or.

Au fond une porte cintrée laisse voir la seconde moitié du jardin où croît un lys.

Ces anciennes et intéressantes peintures, parfaite-

Monsieur Constable
National Gallery
Trafalgar Square
Londres.

Keep

ment conservées, sont mentionnées par Vasari comme ayant été peintes pour l'église de San Francesco, hors la porte de San Miniato à Rome.

Samuel Woodburn Esq. les importa de Rome à Londres en 1818.

H. Im, 16 ; L. 74. Bois.

Le catalogue n'est pas illustré.

L'acquéreur de ces deux panneaux, à la dite vente, fut un nommé Bourgeois (prix d'adjudication 5.900 Fr. Nous présumons qu'ils entrèrent dans la collection Bourgeois Frères, à Cologne, laquelle contenait nombre de tableaux italiens. La collection Bourgeois Frères fut vendue à Cologne les 27, 28 et 29 octobre 1924. Mais au catalogue de cette vente nous ne retrouvons pas l'Annonciation qui vous intéresse en ce moment.

Veillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

Le Conservateur en chef,

NATIONAL
GALLERY



TRAFALGAR
SQUARE.

23rd November 1928.

Dear Professor Puyvelde,

I should be most grateful if you could give me some help in connection with a new edition of our catalogue which we have in preparation. We have a photograph of an "Annunciation" ascribed to Fra Angelico which was in the Nieuwenhys Sale at Brussels, May 4th 1883. The photograph is a bad one, but apparently the picture corresponds exactly with our No. 1406 "The Annunciation", which we describe as School of Fra Angelico. Unfortunately we have not got the catalogue of the Nieuwenhys Sale. Could you put me into touch with anyone who could give me an extract from the Catalogue relating to the picture in question, with if possible the name of the buyer and any subsequent history, so that I could ascertain whether or not the two pictures are in fact the same?

With kindest regards,

Believe me,
Yours sincerely,

Professor Leo van Puyvelde,
Musée Royale des Beaux Arts,
Brussels, Belgium.

W. G. Constable

NATIONAL
GALLERY



TRAFALGAR
SQUARE.

20th June.....1928.

Dear M. Puyvelde,

I have studied the photograph which you have sent me with a good deal of care, and am sorry to say that I can offer no very satisfactory suggestion as regards either the sitter or the painter. There is little doubt that the picture is of the English School and the costume and method of wearing the hair dates it about 1780, or possibly a little later. The painter has affinities with Gilbert Stuart and Downman, but his handling is distinct from that of both these artists. The monogram, R.H.H., is very little help to a solution. There were no well-known painters with those initials working in England at this period. It is, however, possible that they are the initials of a portrait painter called Richard Hurlstone or Hurleston. He was active from about 1764 to 1780, and in 1778 he exhibited the portrait of an artist at the Royal Academy.* Unfortunately the only portrait/

M.
~~Sir~~ Leo van Puyvelde,
Musée Royal des Beaux Arts de Belgique,
Brussels.

* Your picture may possibly be his one.

portrait attributed to him which is known to me differs
entirely from yours. At the same time, this portrait
is not signed, and is therefore not conclusive evidence
against Hurlstone being the painter of your picture. I am
sorry not to be able to speak with more decision. The
minor English portrait painters at the end of the eighteenth
century and the beginning of the nineteenth are very
difficult to distinguish one from another, especially in
photographs. Very often colour is the only clue to a
picture's authorship. I shall keep the photograph on
my table and may perhaps be able to throw further light
upon it, and I look forward when I next visit Brussels
to seeing the picture itself.

With kind regards,

Believe me,

Yours sincerely,

W. G. Crutcher

NATIONAL
GALLERY



TRAFALGAR
SQUARE.

.....5th June, 1928.

Dear Monsieur Puyvelde,

Many thanks for your letter
and for the photograph you enclosed. I
hope within the next day or two to make
a careful study of the latter and ^{all} should
be delighted to do anything I can to
assist in its identification.

With kind regards, believe me,

Yours sincerely,

W.G. Crastelle

Monsieur Leo van Puyvelde,
Musée Royal,
Des Beaux Arts,
Brussels,
Belgium

Bruxelles, le 1 juin 1928.

Monsieur le Conservateur,

Nous nous permettons de vous adresser, en même temps que la présente, la photographie d'un tableau de nos collections. Ce portrait d'homme appartient, nous semble-t-il, à l'école anglaise. Nous vous serions bien obligés si vous pouviez en identifier l'auteur et, si possible, le personnage représenté. Celui-ci porte un habit rouge, un gilet noir et un foulard blanc. Il se détache sur un fond sombre. Il tient une palette à la main. A gauche on voit une toile bordurée de fleurs. Le personnage regarde fixement, comme dans une glace. Ceci pourrait indiquer qu'il s'agit d'un "autoritratto", vraisemblablement d'un peintre de fleurs. Qu'en pensez-vous ?.

Avec nos remerciements anticipés, nous vous prions d'agréer, Monsieur, l'expression de notre considération très distinguée.

Le Conservateur en chef,

à Monsieur Constable

Conservateur à la Not Gallery

Londres.